

Министерство образования и науки Российской Федерации

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение

высшего образования

**РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЙ  
УНИВЕРСИТЕТ**

УТВЕРЖДЕНО

Решением Ученого совета РГГМУ

от 27 февраля 2018 года

Протокол № 7

Ректор РГГМУ

В.Л. Михеев



**ОСНОВНАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

программа магистратуры по направлению подготовки

**45.04.01 «Филология»**

Направленность (профиль):

**Профессиональный письменный перевод в экономике  
(основной язык - английский)**

Квалификация:

**Магистр**

Форма обучения

**Заочная**

Руководитель ОПОП  
«Профессиональный письменный  
перевод в экономике (основной язык -  
английский)»

к.ф.н., доц. Родичева А.А.

Санкт-Петербург  
2018

## **СОДЕРЖАНИЕ**

### **1. Общие положения**

1.1. Основные сведения

1.2. Нормативные документы для разработки основной профессиональной образовательной программы (ОПОП)

1.3. Общая характеристика ОПОП

### **2. Характеристика профессиональной деятельности выпускника**

2.1. Область профессиональной деятельности выпускника

2.2. Объекты профессиональной деятельности выпускника

2.3. Виды профессиональной деятельности выпускника

2.4. Задачи профессиональной деятельности выпускника

### **3. Компетенции выпускника ОПОП магистратуры, формируемые в результате освоения данной ОПОП**

### **4. Документы, регламентирующие содержание и организацию образовательного процесса при реализации ОПОП**

4.1. Календарный учебный график

4.2. Учебный план подготовки бакалавра

4.3. Рабочие программы дисциплин (модулей)

4.4. Программы учебной и производственной практик

### **5. Фактическое ресурсное обеспечение ОПОП**

5.1. Кадровое обеспечение ОПОП

5.2. Учебно-методическое и информационное обеспечение ОПОП

5.3. Материально-техническое обеспечение ОПОП

### **6. Характеристики среды вуза, обеспечивающие развитие общекультурных и социально-личностных компетенций выпускников**

### **7. Нормативно-методическое обеспечение системы оценки качества освоения обучающимися ОПОП**

7.1. Фонды оценочных средств текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

7.2. Государственная итоговая аттестация обучающихся

## **1. Общие положения**

### **1.1 Основные сведения**

Основная профессиональная образовательная программа (ОПОП) магистратуры по направлению подготовки 45.04.01. Филология, профиль «Профессиональный письменный перевод в экономике (основной язык - английский)», реализуемая в ФГБОУ ВО «Российский государственный гидрометеорологический университет» (РГГМУ, университет), представляет собой систему документов, разработанную и утвержденную высшим учебным заведением самостоятельно с учетом требований рынка труда, на основе федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (ФГОС ВО).

ОПОП ВО регламентирует цели, ожидаемые результаты, содержание, условия и технологии реализации образовательного процесса, оценку качества подготовки выпускника по данному направлению подготовки и включает в себя: учебный план, календарный учебный график, рабочие программы дисциплин (модулей), программы учебной, производственной, в том числе научно-исследовательской работы и преддипломной практик, программу государственной итоговой аттестации, а также оценочные и методические материалы.

### **1.2. Нормативные документы для разработки основной профессиональной образовательной программы (ОПОП)**

Нормативные документы для разработки ОПОП включают:

- Федеральный закон «Об образовании в Российской Федерации» от 29.12.2012 № 273-ФЗ;

- Федеральный государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования по направлению подготовки 45.04.01 Филология (уровень магистратуры), утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 03 ноября 2015 г. № 1299;

- Приказ Минобрнауки России от 05 апреля 2017 г. № 301 "Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры";

- Нормативно-методические документы Минобрнауки России;

- Устав федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Российский государственный гидрометеорологический университет»;

– Локальные нормативные акты университета.

### **1.3. Общая характеристика ОПОП**

Основная профессиональная образовательная программа магистратуры, с учетом междисциплинарного характера ее профиля, имеет своей целью развитие у студентов личностных качеств, а также формирование общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.01 «Филология».

ОПОП магистратуры 45.04.01 Филология, профиль - «Профессиональный письменный перевод в экономике (основной язык - английский)» направлена на подготовку магистра, способного осуществлять профессиональную переводческую деятельность, обладающего общегуманитарным сознанием, а также высоким уровнем общекультурного развития.

Образовательная программа реализуется в заочной форме; срок освоения образовательной программы составляет 2 года 6 месяцев.

Предусмотрена возможность обучения по индивидуальному учебному плану.

Срок получения образования при обучении по индивидуальному учебному плану составляет не более срока получения образования, установленного для заочной формы обучения, а при обучении по индивидуальному плану лиц с ограниченными возможностями здоровья может быть увеличен по их желанию не более чем на 1 год.

Обучение по индивидуальному учебному плану регламентируется Положением об индивидуальном плане РГГМУ.

Объем программы магистратуры составляет 120 зачетных единиц (з.е.) за весь период обучения в соответствии с ФГОС ВО по данному направлению и включает все виды аудиторной и самостоятельной работы студента, все виды практик, в том числе научно-исследовательскую работу, и время, отводимое на контроль качества освоения студентом ОПОП.

Реализация образовательной программы осуществляется на русском языке.

#### *Требования к абитуриенту по направлению подготовки 45.04.01 Филология*

К освоению образовательной программы допускаются лица, имеющие высшее образование любого уровня.

Правила приема ежегодно устанавливаются решением ученого совета университета. Структура и содержание вступительного испытания и перечень необходимых документов определяются правилами приема в университет.

## **2. Характеристика профессиональной деятельности выпускника**

### **2.1. Область профессиональной деятельности выпускника**

Область профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу магистратуры, включает решение комплексных задач, связанных с использованием филологических знаний и умений, в организациях, осуществляющих образовательную деятельность, в организациях культуры, в средствах массовой коммуникации (далее – СМИ), в области межкультурной коммуникации и других областях социально-гуманитарной деятельности.

### **2.2. Объекты профессиональной деятельности выпускника**

Объектами профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу магистратуры, являются:

- языки (государственный язык Российской Федерации и иностранные языки) в их теоретическом и практическом, синхроническом, диахроническом, социокультурном и диалектологическом аспектах;
- художественная литература (отечественная и зарубежная) и устное народное творчество в их историческом и теоретическом аспектах с учетом закономерностей бытования в разных странах и регионах;
- различные типы текстов – письменных, устных и виртуальных (включая гипертексты и текстовые элементы мультимедийных объектов);
- устная, письменная и виртуальная коммуникация.

### **2.3. Виды профессиональной деятельности выпускника**

Виды профессиональной деятельности, к которым готовятся выпускники, освоившие программу магистратуры по направлению подготовки 45.04.01 Филология, профиль «Профессиональный письменный перевод в экономике (основной язык - английский)»:

- научно-исследовательская;
- педагогическая;
- прикладная.

Основными видами профессиональной деятельности являются научно-исследовательская и педагогическая (программа академической магистратуры).

## **2.4. Задачи профессиональной деятельности выпускника**

Выпускник, освоивший данную программу, должен решать следующие профессиональные задачи:

### **научно-исследовательская деятельность:**

- самостоятельное проведение научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации;
- квалифицированный анализ, оценка, реферирование, оформление и продвижение результатов собственной научной деятельности;
- подготовка и редактирование научных публикаций;
- участие в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования;

### **педагогическая деятельность:**

- планирование, организация и реализация образовательного процесса по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования;
- разработка под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию;
- рецензирование и экспертиза научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям);
- участие в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и дополнительного профессионального образования (далее - ДПО), в профориентационных мероприятиях со школьниками;
- педагогическая поддержка профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО;

### **прикладная деятельность:**

- создание, редактирование, реферирование, систематизирование и трансформация (например, изменению стиля, жанра, целевой принадлежности

текста) всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля (в том числе деловой документации, рекламных, пропагандистских);

- участие в работе, связанной с лексикографическим описанием языка, кодификацией языковой нормы;

- анализ информации и подготовка информационно-аналитических материалов;

- планирование и осуществление публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства;

- квалифицированный перевод различных типов текстов, в том числе художественных произведений, со снабжением их необходимым редакторским и издательским комментарием и научным аппаратом;

- квалифицированное синхронное или последовательное сопровождение международных форумов и переговоров, обеспечение приема делегаций из зарубежных стран.

### **3. Компетенции выпускника ОПОП магистратуры, формируемые в результате освоения данной ОПОП**

Результаты освоения ОПОП ВО магистратуры определяются приобретаемыми выпускником компетенциями, т.е. его способностью применять знания, умения и личные качества в соответствии с задачами профессиональной деятельности.

В результате освоения образовательной программы у выпускника должны быть сформированы общекультурные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции.

#### **Выпускник должен обладать следующими общекультурными компетенциями (ОК):**

- способностью к абстрактному мышлению, анализу, синтезу (ОК-1);
- готовностью действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения (ОК-2);

- готовностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала (ОК-3);

- способностью самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности (ОК-4).

**Выпускник должен обладать следующими общепрофессиональными (ОПК):**

- готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности (ОПК-1);
- владением коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации (ОПК- 2);
- способностью демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования (ОПК-3);
- способностью демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии (ОПК-4).

**Выпускник должен обладать следующими профессиональными компетенциями (ПК):**

*в области научно-исследовательской деятельности:*

- владением навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации (ПК-1);
- владением навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности (ПК-2);
- подготовкой и редактированием научных публикаций (ПК-3);
- владением навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования (ПК-4);

*в области педагогической деятельности:*

- владением навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования (ПК-5);
- владением навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения, реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ

бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию (ПК-6);

- рецензированием и экспертизой научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям) (ПК-7);

- готовностью участвовать в организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и ДПО, в профориентационных мероприятиях со школьниками (ПК-8);

- педагогической поддержкой профессионального самоопределения обучающихся по программам бакалавриата и ДПО (ПК-9);

*в области прикладной деятельности:*

- способностью к созданию, редактированию, реферированию, систематизированию и трансформации (например, изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста) всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля (ПК-10);

- готовностью к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства (ПК-11);

- владением навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров (ПК-12).

#### **4. Документы, регламентирующие содержание и организацию образовательного процесса при реализации ОПОП**

Содержание и организация образовательного процесса при реализации данной ОПОП ВО регламентируется учебным планом; календарным учебным графиком, рабочими программами учебных дисциплин (модулей), программами практик, программой государственной итоговой аттестации, другими материалами, обеспечивающими качество подготовки и воспитания обучающихся; а также оценочными и методическими материалами, обеспечивающими реализацию соответствующих образовательных технологий.

##### **4.1. Календарный учебный график**

Календарный учебный график устанавливает последовательность и продолжительность теоретического обучения, промежуточных и государственной итоговой аттестаций, практик и каникул обучающихся.

##### **4.2. Учебный план**

В учебном плане указан перечень дисциплин (модулей), практик, аттестационных испытаний государственной итоговой аттестации обучающихся, других видов учебной деятельности с указанием их объема в зачетных единицах, последовательности и распределения по периодам обучения. В учебном плане выделен объем работы обучающихся во взаимодействии с преподавателем (по видам учебных занятий) и самостоятельной работы обучающихся. Для каждой дисциплины (модуля) и практики указана форма промежуточной аттестации обучающихся.

Структура образовательной программы включает обязательную (базовую) и вариативную части.

Образовательная программа состоит из трех блоков:

- Блок 1 "Дисциплины (модули)", который включает дисциплины (модули), относящиеся к базовой части программы, и дисциплины (модули), относящиеся к ее вариативной части;
- Блок 2 "Практики, в том числе научно-исследовательская работа (НИР)", который в полном объеме относится к вариативной части программы;
- Блок 3 "Государственная итоговая аттестация", который в полном объеме относится к базовой части программы.

#### Структура образовательной программы

| Структура образовательной программы    |                                                             | Объем образовательной программы в з.е. |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Блок 1                                 | Дисциплины (модули)                                         | 63-66                                  |
|                                        | Базовая часть                                               | 9-12                                   |
|                                        | Вариативная часть                                           | 51-57                                  |
| Блок 2                                 | Практики, в том числе научно-исследовательская работа (НИР) | 45-51                                  |
|                                        | Вариативная часть                                           | 45-51                                  |
| Блок 3                                 | Государственная итоговая аттестация                         | 6-9                                    |
|                                        | Базовая часть                                               | 6-9                                    |
| <b>Объем образовательной программы</b> |                                                             | <b>120</b>                             |

Дисциплины (модули), относящиеся к базовой части программы, являются обязательными для освоения обучающимися.

Дисциплины (модули), относящиеся к вариативной части программы, и практики (в том числе НИР) определяют направленность (профиль) ОПОП.

#### **4.3. Рабочие программы дисциплин (модулей)**

В ОПОП представлены рабочие программы всех дисциплин (модулей), как базовой, так и вариативной частей учебного плана.

#### **4.4. Программы учебной и производственной практик**

В соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.01 Филология раздел основной профессиональной образовательной программы магистратуры «Практики, в том числе научно-исследовательская работа (НИР)» является обязательным и представляет собой вид учебных занятий, непосредственно ориентированных на профессионально-практическую подготовку обучающихся. Практики и НИР закрепляют знания и умения, приобретаемые обучающимися в результате освоения теоретических дисциплин, вырабатывают практические навыки и способствуют комплексному формированию общекультурных, общекультурных и профессиональных компетенций обучающихся.

При реализации данной ОПОП ВО предусматриваются следующие виды практик:

учебная практика,  
производственная практика.

##### **Типы учебной практики:**

практика по получению первичных профессиональных умений и навыков.

##### **Типы производственной практики:**

практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности;

НИР;

Способы проведения учебной и производственной практик:

- стационарная;
- выездная.

**Преддипломная практика** проводится для выполнения выпускной квалификационной работы и является обязательной.

#### **5. Фактическое ресурсное обеспечение ОПОП**

Ресурсное обеспечение ОПОП формируется на основе требований к условиям реализации образовательной программы, определяемых ФГОС ВО.

### **5.1. Кадровое обеспечение ОПОП**

Реализация образовательной программы магистратуры обеспечивается руководящими и квалифицированными научно-педагогическими работниками организации, а также лицами, привлекаемыми к реализации программы магистратуры на условиях гражданско-правового договора.

Доля научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок), имеющих образование, соответствующее профилю преподаваемой дисциплины (модуля), в общем числе научно-педагогических работников, реализующих образовательную программу, составляет не менее 70 %.

Доля научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок), имеющих ученую степень (в том числе ученую степень, присвоенную за рубежом и признаваемую в Российской Федерации) и/или ученое звание (в том числе ученое звание, полученное за рубежом и признаваемое в Российской Федерации), в общем числе научно-педагогических работников, реализующих образовательную программу, составляет не менее 80 %.

Доля работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок) из числа руководителей и работников организаций, деятельность которых связана с направленностью (профилем) реализуемой образовательной программы (имеющих стаж работы в данной профессиональной области не менее 3 лет) в общем числе работников, реализующих образовательную программу, составляет не менее 5 %.

### **5.2. Учебно-методическое и информационное обеспечение ОПОП**

В соответствии с ФГОС ВО библиотечный фонд университета укомплектован необходимым количеством печатных и (или) электронных изданий основной и дополнительной литературы по всем дисциплинам (модулям) и практикам ОПОП.

Кроме того, обучающиеся в течение всего периода обучения обеспечиваются индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечным системам (ЭБС).

В университете функционирует электронная информационно-образовательная среда (ЭИОС), представляющая совокупность электронных информационных и образовательных ресурсов, информационных и телекоммуникационных технологий и соответствующих технологических средств, обеспечивающих освоение обучающимися образовательных программ

или их частей, а также взаимодействие обучающихся с научно-педагогическими работниками.

ЭБС и ЭИОС доступны для каждого студента из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет как на территории университета, так и вне его.

Университет обеспечен необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения.

Обучающимся в процессе освоения образовательной программы предоставляется доступ к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам.

Функционирование электронной информационно-образовательной среды обеспечивается соответствующими средствами информационно-коммуникационных технологий и квалификацией работников, ее использующих и поддерживающих. Функционирование электронной информационно-образовательной среды соответствует законодательству Российской Федерации.

### **5.3. Материально-техническое обеспечение ОПОП**

Университет располагает материально-технической базой, соответствующей действующим противопожарным правилам и нормам и обеспечивающей проведение всех видов учебных занятий, практической и научно-исследовательской работ обучающихся, предусмотренных учебным планом.

Специальные помещения представляют собой учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, выполнения курсовых работ, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования. Специальные помещения укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Для проведения занятий лекционного типа предлагаются наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие примерным программам дисциплин (модулей), рабочим учебным программам дисциплин (модулей).

Перечень материально-технического обеспечения, необходимого для реализации программы магистратуры, включает в себя лаборатории, оснащенные лабораторным оборудованием, в зависимости от степени

сложности. Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации.

## **6. Характеристики среды вуза, обеспечивающие развитие общекультурных и социально-личностных компетенций выпускников**

Стратегической целью РГГМУ является формирование университета как передового образовательного, научного, аналитического и консалтингового центра международного уровня. В основе непрерывного улучшения качества образовательной деятельности в РГГМУ лежит методология процессного подхода и развитие системы обратных связей, охватывающей все стороны жизни университета.

Среда вуза имеет ряд характеристик. Это среда:

- построенная на общечеловеческих ценностях и нравственных устоях современного общества, определяющая общекультурные компетенции будущего учителя иностранного языка.

- правовая, где в полной мере действуют основной закон нашей страны - Конституция РФ; законы и подзаконные нормативные акты, регламентирующие образовательную деятельность и работу с молодежью, Устав университета и правила внутреннего распорядка; которая формирует готовность будущего учителя иностранного языка использовать нормативные правовые акты в своей профессиональной деятельности и проводить работу по формированию правовой культуры у учащихся.

- высокоинтеллектуальная, содействующая развитию научного потенциала студентов и повышению интереса к научному творчеству в различных отраслях переводческой деятельности (теории и практики перевода).

- высокой коммуникативной культуры, толерантного диалогового взаимодействия студентов, студентов и преподавателей, студентов и сотрудников университета; позволяющая моделировать взаимодействие будущего переводчика и работодателя в процессе осуществления переводческой деятельности, а также формировать готовность к использованию принципов толерантности, диалога и сотрудничества в процессе осуществления переводческой деятельности.

- гуманитарная, поддерживаемая современными информационно-коммуникационными технологиями, позволяющая формировать высокий уровень компетентности и информационную культуру, адекватные требованиям, предъявляемым к современному переводчику.

– открытая к сотрудничеству с работодателями, с различными социальными партнерами, в том числе с зарубежными, и позволяющая использовать новые формы социального партнерства.

– обладающая высоким воспитательным потенциалом и ориентированная на психологическую комфортность, здоровый образ жизни, культивирование корпоративных ценностей; формирующая у будущего переводчика опыт создания современной социокультурной среды организации.

Подготовка кадров в университете сопряжена с работой по воспитанию граждан России, представителей различных народов, которые будут способны содействовать сохранению единства страны, её национальных культур и развитию регионов. ОПОП решает следующие задачи воспитательной деятельности:

– приобщение к общечеловеческим ценностям, таким как Родина, личность, семья, свобода, справедливость,

– создание условий для успешной социализации молодежи,

– воспитание личностных качеств, необходимых для успешной самореализации в роли переводчика иностранного языка: профессионализма, дисциплинированности, ответственности, организаторских и творческих способностей; социальной и инновационной активности, коммуникабельности и толерантности;

– содействие эффективной профориентации молодежи (внедрение современных технологий карьерного роста, сохранение и развитие мотивации к педагогической деятельности, подготовка специалиста, конкурентоспособного на современном рынке труда ,).

– формирование у студентов российской идентичности и профилактика межэтнических и межконфессиональных конфликтов,

– выявление и развитие творческих способностей студентов,

– развитие добровольчества в студенческой среде.

РГГМУ располагает всеми необходимыми условиями и возможностями обеспечить общекультурные (социально-личностные) компетенции выпускников.

## **7. Нормативно-методическое обеспечение системы оценки качества освоения обучающимися ОПОП**

Контроль качества освоения образовательной программы включает в себя текущий контроль успеваемости, промежуточную аттестацию обучающихся и государственную итоговую аттестацию обучающихся.

Текущий контроль успеваемости обеспечивает оценивание хода освоения дисциплин (модулей) и прохождения практик, промежуточная аттестация обучающихся - оценивание промежуточных и окончательных результатов обучения по дисциплинам (модулям) и прохождения практик (в том числе результатов курсового проектирования (выполнения курсовых работ)).

Обеспечение качества освоения обучающимися ОПОП регулируется Положением о фонде оценочных средств РГГМУ.

### **7.1. Фонды оценочных средств текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации**

Нормативно-методическое обеспечение текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по ОПОП магистратуры осуществляется в соответствии с локальными нормативными актами университета.

Для аттестации обучающихся на соответствие их персональных достижений поэтапным требованиям ОПОП созданы и утверждены фонды оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации. Эти фонды включают: контрольные вопросы и типовые задания для практических занятий, лабораторных и контрольных работ, коллоквиумов, зачетов и экзаменов; тесты и компьютерные тестирующие программы; примерную тематику курсовых работ / проектов, рефератов и т.п., а также иные формы контроля, позволяющие оценить степень сформированности компетенций обучающихся.

### **7.2. Государственная итоговая аттестация обучающихся**

Государственная итоговая аттестация проводится в целях определения соответствия результатов освоения обучающимися образовательной программы требованиям федерального государственного образовательного стандарта и осуществляется после выполнения обучающимися учебного плана или индивидуального учебного плана в полном объеме.

Государственная итоговая аттестация выпускников ОПОП магистратуры по направлению подготовки 45.04.01 «Филология», профиль «Профессиональный письменный перевод в экономике (основной язык – английский)» предусматривает государственный экзамен и защиту выпускной квалификационной работы в форме магистерской диссертации.

Государственный экзамен проводится по дисциплинам и (или) модулям образовательной программы, результаты освоения которых имеют определяющее значение для профессиональной деятельности выпускников.

Выпускная квалификационная работа представляет собой выполненную обучающимся работу, демонстрирующую уровень подготовленности выпускника к самостоятельной профессиональной деятельности.